

Persona, kas iestājusies lietā, atbalstot prasītāju: Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs (EDAU) (pārstāvji — H. Heimans [H. Hijmans] un V. Pereza Asinari [V. Perez Asinari])

Atbildētāja (lietā C-317/04): Eiropas Savienības Padome (pārstāvji — M. K. Džordži Forta [M. C. Giorgi Fort] un M. Bišops [M. Bishop])

Atbildētāja (lietā C-318/04): Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — P. J. Kuijpers [P. J. Kuijper], A. van Solinge [A. van Solinge] un K. Doksijš [C. Docksey] un F. Benjons [F. Benyon])

Personas, kas iestājušās lietā, atbalstot atbildētāju (lietā C-317/04): Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — P. J. Kuijpers [P. J. Kuijper], A. van Solinge [A. van Solinge] un K. Doksijš [C. Docksey]), Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste (pārstāvji — M. Bezels [M. Bethell], K. Vaita [C. White] un T. Herisa [T. Harris], kam palīdz T. Vards [T. Ward], barrister)

Personas, kas iestājušās lietā, atbalstot atbildētāju (lietā C-318/04): Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste (pārstāvji — M. Bezels [M. Bethell], K. Vaita [C. White] un T. Herisa [T. Harris], kam palīdz T. Vards [T. Ward], barrister)

Priekšmets

Prasība atcelt tiesību aktu: Padomes 2004. gada 17. maija Lēmuma 2004/496/EK par nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Kopienu un Amerikas Savienotajām Valstīm attiecībā uz personas datu apstrādi un pārsūtīšanu, ko aviopārvadātāji veic ASV Nacionālās drošības ministrijas Muitas un robežsardzes departamentam (OV L 183, 83. lpp.) atcelšana [C-317/04].

Prasība atcelt tiesību aktu: Komisijas 2004. gada 14. maija Lēmuma 2004/535/EK par pietiekamu aizsardzību Passenger Name Record iekļautajiem lidmašīnu pasažieru personas datiem, kas nosūtīti Amerikas Savienoto Valstu Muitas un robežapsardzes birojam (OV L 235, 11. lpp.) atcelšana [C-318/04].

Rezolutīvā daļa:

1) Padomes 2004. gada 17. maija Lēmums 2004/496/EK par nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Kopienu un Amerikas Savienotajām Valstīm attiecībā uz personas datu apstrādi un pārsūtīšanu, ko aviopārvadātāji veic ASV Nacionālās drošības ministrijas Muitas un robežsardzes departamentam, un Komisijas 2004. gada 14. maija Lēmums 2004/535/EK par pietiekamu aizsardzību Passenger Name Record iekļautajiem lidmašīnu pasažieru personas datiem, kas nosūtīti Amerikas Savienoto Valstu Muitas un robežapsardzes birojam, tiek atcelti.

2) Lēmuma 2004/535 iedarbība tiek saglabāta līdz 2006. gada 30. septembrim, tomēr nepagarinot tā iedarbību pēc minētā Nolīguma darbības izbeigšanās.

3) Eiropas Savienības Padome atlīdzina tiesāšanās izdevumus lietā C-317/04.

4) Eiropas Kopienu Komisija atlīdzina tiesāšanās izdevumus lietā C-318/04.

5) Eiropas Kopienu Komisija sedz savus tiesāšanās izdevumus pati lietā C-317/04.

6) Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste, kā arī Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs sedz savus tiesāšanās izdevumus pašī.

(¹) OV C 228, 11.09.2004.

Tiesas (otrā palāta) 2006. gada 8. jūnija spriedums [Bundesfinanzhof (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu] — Finanzamt Eisleben pret Feuerbestattungsverein Hall eV

(Lietā C-430/04) (¹)

(Sestā PVN direktīva — Tiesības atsaukties uz 4. panta 5. punkta otro daļu — Darbības, ko veic nodokļu maksātājs, konkurējot ar publiskās pārvaldes iestādi — Publisko tiesību subjekts — Tādu darbību neaplikšana ar nodokli, ko veic publiskās pārvaldes iestādes statusā)

(2006/C 178/03)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesfinanzhof

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Finanzamt Eisleben

Atbildētāja: Feuerbestattungsverein Hall eV

Persona, kas iestājusies lietā: Lutherstadt Eisleben

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Bundesfinanzhof* — 4. panta 5. punkta otrās daļas interpretācija Padomes 1977. gada 17. maija Sestajā direktīvā 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem — Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze (OV L 145, 1. lpp.) — Publisko tiesību subjektu aplikšana ar nodokli par darbībām vai darījumiem, ko tie veic publiskās pārvaldes iestāžu statusā, ja to neaplikšana radītu nozīmīgus konkurences traucējumus — Privāto tiesību apvienības, kas ir nodokļu maksātājs, apsaimnieko krematoriju un konkurē ar kopienu, kura veic līdzīgas darbības un kuru par tām neaplik ar nodokli vai apliek saskaņā ar labvēlīgākiem nosacījumiem, tiesības atsaukties uz šo noteikumu

Rezolutīvā daļa:

privātpersona, kas konkurē ar publisko tiesību subjektu un apgalvo, ka šo subjektu neaplik ar pievienotās vērtības nodokli vai apliek pēc pārāk zemas likmes par darbībām, ko tas veic publiskās pārvaldes iestādes statusā, tādas tiesvedības ietvaros kā pamata lietā, kurā strīds ir starp privātpersonu un valsts nodokļu administrāciju, var atsaukties uz 4. panta 5. punkta otro daļu Padomes 1977. gada 17. maija Sestajā direktīvā 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem — Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze.

(¹) OV C 300, 04.12.2004.

Tiesas (otrā palāta) spriedums 2006. gada 1. jūnijā [*Landgericht Berlin* (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu] — *innoventif Ltd*

(Lieta C-453/04) (¹)

(Brīvība veikt uzņēmējdarbību — EKL 43. un 48. pants — Citā dalībvalstī dibinātas sabiedrības ar ierobežotu atbildību meitas sabiedrība — Sabiedrības mērķa ierakstīšana valsts komercregistrā — Prasība veikt avansa maksājumu par pilnīgu sabiedrības mērķa publicēšanu — Saderīgums)

(2006/C 178/04)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Landgericht Berlin

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *innoventif Ltd*

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Landgericht Berlin* — EKL 43. un 48. panta interpretācija — Kapitālsabiedrības filiāles reģistrācija citas dalībvalsts komercregistrā, kas pakļauta avansa maksājumam par sabiedrības dibināšanas līgumā paredzēto ziņu par sabiedrību publicēšanas izdevumiem

Rezolutīvā daļa:

ar EKL 43. un 48. pantu nav pretrunā valsts tiesiskais regulējums, kurā paredzēts, ka, lai ierakstītu komercregistrā citā dalībvalstī reģistrētas sabiedrības ar ierobežotu atbildību filiāli, ir jāmaksā sabiedrības dibināšanas dokumentā aprakstītā sabiedrības mērķa paredzamo publicēšanas izmaksu avanss.

(¹) OV C 6, 08.01.2005.

Tiesas (sestā palāta) spriedums 2006. gada 1. jūnijā — Eiropas Kopienų Komisija pret Grieķijas Republiku

(Lieta C-475/04) (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 2002/58/EK — Elektroniskā komunikācija — Personas datu apstrāde — Privātās dzīves aizsardzība — Fizisko personu aizsardzība — Netransponēšana noteiktajā termiņā)

(2006/C 178/05)

Tiesvedības valoda — grieķu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — G. Zavvos un M. Shotter)

Atbildētāja: Grieķijas Republika (pārstāvji — N. Dafniou un M. Tassopoulou)